



CZ • Plně automatický rýžovar

Návod k použití v originálním jazyce

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Tento rýžovar je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - v zemědělství;
 - pro hosty v hotelích, motelech a jiných obytných oblastech;
 - v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.
- Povrch topného tělesa obsahuje po ukončení činnosti zbytkové teplo.
- Povrhy spotřebiče, které jsou ve styku s pokrmem, vždy čistěte dle pokynů v tomto návodu.
- Dbejte, aby na síťovou zástrčku ani na zásuvku nestříkala voda nebo jiná kapalina, ani neproudila horká pára ze spotřebiče. Pokud se tak přesto stane, vypněte jistič přívodu elektrického proudu do zásuvky a poté zásuvku i zástrčku pečlivě vysušte před dalším použitím.



Varování:

Nesprávné používání může vést ke zranění.



Varování:

Použití neoriginálního příslušenství může vést ke vzniku nebezpečné situace.

- Tento spotřebič je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorách. Nikdy jej nepoužívejte ve venkovním nebo průmyslovém prostředí.
- Tento spotřebič je určen pro vaření rýže a pro vaření potravin v páře. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než ke kterým je určen.

- Tento spotřebič musí být používán pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje nominální napětí uvedené na jeho typovém štítku s elektrickým napětím zásuvky, ke které jej chcete připojit. Síťovou zástrčku připojujte pouze k rádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Před použitím plně rozvíňte napájecí kabel.
- Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Spotřebič používejte pouze na rovném, suchém, čistém, stabilním a tepelně odolném povrchu.
- Spotřebič nepoužívejte na odkapávací desce dřezu.
- Spotřebič nepokládejte na okraj stolu, na nestabilní, nakloněné nebo nerovné povrhy, na elektrický nebo plynový vařič a jiné zdroje tepla nebo do jejich blízkosti.
- Spotřebič nepoužívejte na povrchu, který je citlivý na teplo, protože by mohlo dojít k poškození takového povrchu.
- Používejte pouze vyjmateľnou vnitřní nádobu, která je dodávána s tímto spotřebičem. Nikdy nepoužívejte jinou nádobu.
- Nepoužívejte prasklou, promáčklou nebo jinak poškozenou vyjmateľnou vnitřní nádobu. Poškozená vyjmateľná nádoba musí být nahrazena novou nádobou originálního typu.
- Před vložením vyjmateľné vnitřní nádoby do těla rýžovaru se ujistěte, že vnější povrch vyjmateľné nádoby a vnitřní prostor těla rýžovaru je zcela čistý a suchý. Na vnějším povrchu vnitřní nádoby a povrchu topného tělesa nesmějí být zaschlé zbytky potravin apod., aby se zabránilo poruchám spotřebiče.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že vyjmateľná vnitřní nádoba je rádně umístěna v těle rýžovaru, že vyjmateľná vnitřní nádoba je naplněna vodou a potravinami a že poklice je správně umístěna na vyjmateľné vnitřní nádobě. Vyjmateľnou vnitřní nádobu nepřeplňujte.
- Spotřebič nepřipojujte k síťové zásuvce, ani jej nezapínejte bez vyjmateľné vnitřní nádoby umístěné v těle rýžovaru.
- Nepoužívejte spotřebič s prázdnou vyjmateľnou vnitřní nádobou.



Výstraha:

Do těla rýžovaru nelijte vodu, nesypejte do něj rýži ani do něj nevkládejte žádné jiné potraviny.

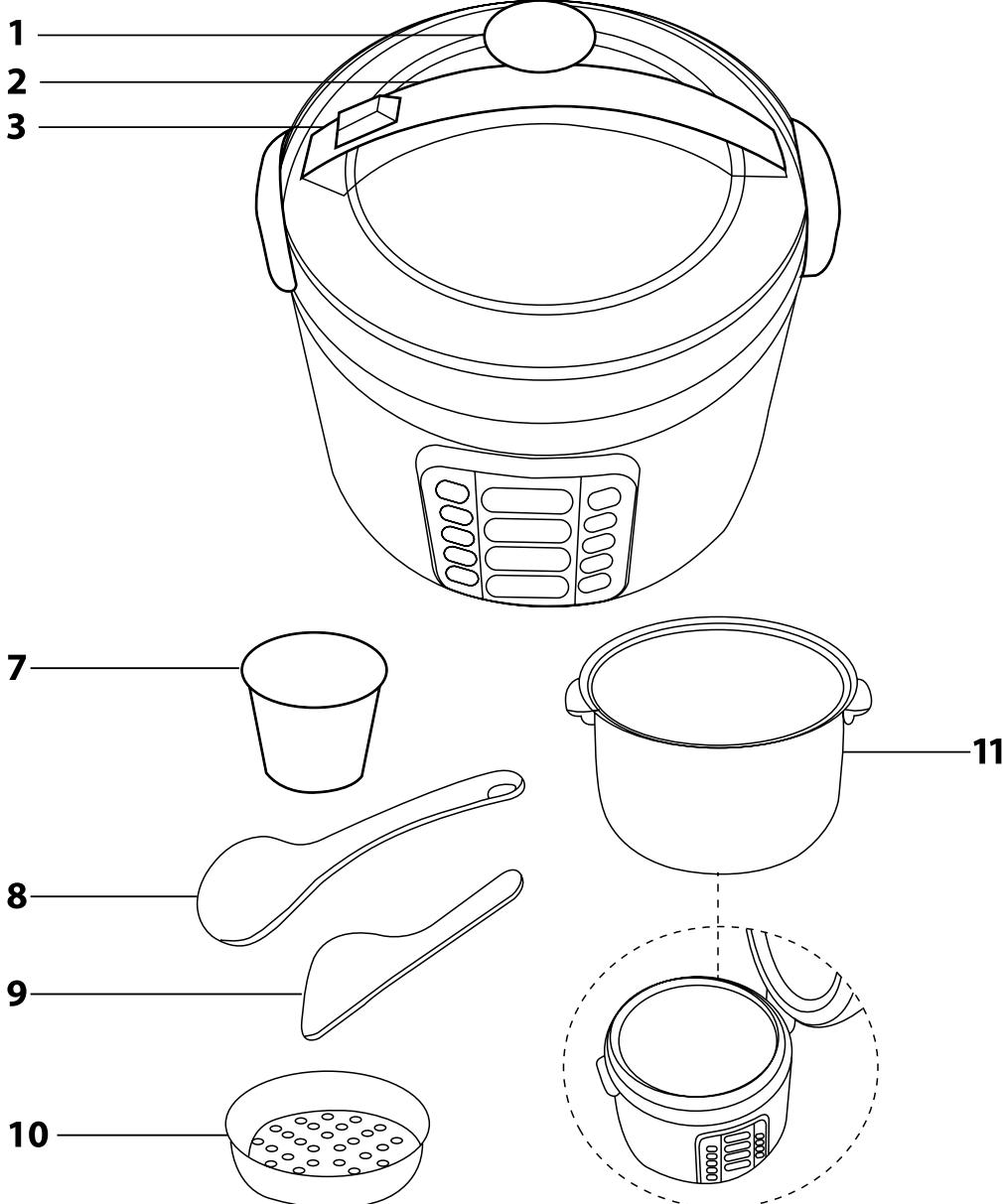
Potravinami a vodou se plní pouze vyjmateľná vnitřní nádoba.

- Během provozu spotřebiče musí být poklice přiklopena a rádně zajištěna.
- Na poklici neodkládejte žádné předměty.
- Při provozu musí být zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu nad spotřebičem a okolo něj.

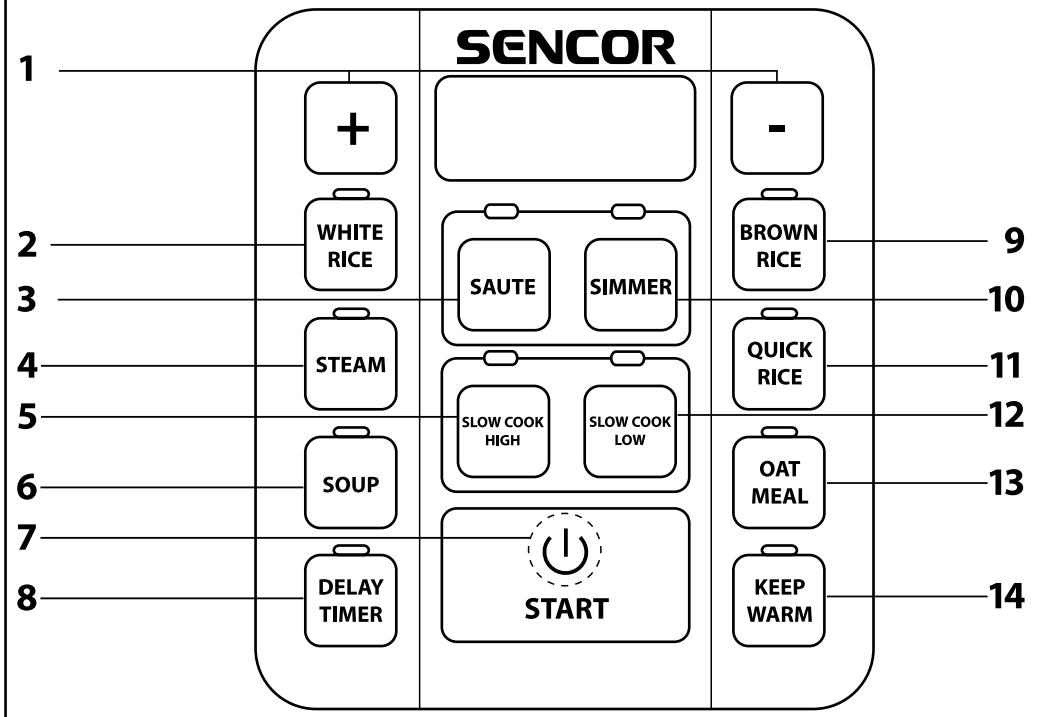
- Spotřebič nepoužívejte v blízkosti materiálů citlivých na teplo. Spotřebič nezakrývejte ani neblokujte jeho ventilační otvory.
- Dbejte na to, aby ventil pro únik páry nesměřoval na materiály citlivé na teplo nebo na vás či jiné osoby. Horká pára může způsobit vážné opaření.
- Lžíci na míchání a servírování rýže ani jiné kuchyňské pomůcky nenechávejte ve vyjímatelné vnitřní nádobě, když používáte funkci „KEEP WARM“ (udržování teploty).
- Teplota přístupných povrchů spotřebiče je vysoká, když je spotřebič v činnosti a ještě určitou dobu po jejím ukončení.
- Při manipulaci se spotřebičem po ukončení vaření je nutno dbát zvýšené opatrnosti, abyste se nedotkli těla rýzovaru nebo jiných částí spotřebiče, protože mohou být stále horké, v důsledku zbytkového tepla.
- Nedotýkejte se horkého povrchu. Po vypnutí a odpojení spotřebiče od sítové zásuvky používejte držadlo pro zvednutí a přenášení spotřebiče. Z důvodu zvýšené bezpečnosti doporučujeme použití kuchyňských chňapek.
- Pro zvednutí a přenášení poklice používejte držadlo. Při odklopení poklice je třeba dbát na to, aby pára unikající z vnitřní nádoby nesměřovala na vás, aby nedošlo k opaření. Z důvodu zvýšené bezpečnosti doporučujeme použití kuchyňských chňapek.
- Voda z poklice může odkapávat pouze do vyjímatelné vnitřní nádoby, nesmí však kapat do těla spotřebiče.
- Zahřátou poklici neodkládejte na povrchy, které jsou citlivé na teplo.
- Spotřebič nesmí být ponechán bez dozoru, když je v provozu.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od sítové zásuvky, když jej nepoužíváte, když jej necháváte bez dozoru, před vyjmutím vnitřní nádoby nebo napařovací vložky, před čištěním, údržbou nebo přemístěním. Nikdy nepřemísťujte spotřebič během provozu.
- Mimořádné opatrnosti je nutné dbát, když přemísťujete spotřebič, pokud je naplněn horkými potravinami a tekutinami.
- Spotřebič nechejte vždy zcela vychladnout před vyjmutím vnitřní nádoby nebo napařovací vložky a před čištěním.
- Spotřebič čistěte pravidelně po každém použití dle instrukcí uvedených v kapitole Čištění a údržba.
- Na spotřebiči neprovádějte jakoukoli jinou údržbu, než je čištění uvedené v kapitole Čištění a údržba.
- Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.
- Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte tělo rýzovaru, napájecí kabel ani sítovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Na napájecí kabel nepokládejte žádné předměty. Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu, aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.

- Spotřebič odpojíte od síťové zásuvky vytažením síťové zástrčky ze síťové zásuvky. Spotřebič neodpojíte od síťové zásuvky taháním za napájecí kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození napájecího kabelu nebo síťové zásuvky.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně, pokud upadl na zem, pokud byl ponořen do vody nebo je jakkoli poškozen. Předejte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole nebo opravě.
- Aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace, spotřebič neopravujte svépomocí, ani jej nijak neupravujte. Pro veškeré opravy kontaktujte autorizované servisní středisko. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

A



B



CZ Plně automatický rýžovar

Návod k použití

POPIS SPOTŘEBÍČE

- A1 Ventil pro únik páry
- A2 Držadlo pro přenos
- A3 Tlačítko pro odjistění víka
- A4 Odklopné víko
- A5 Tělo rýžovaru
- A6 Ovládací panel

- A7 Odměrka na rýži a vodu
- A8 Naběračka
- A9 Lžice na míchání
- A10 Napárovací vložka
- A11 Vyjmíatelná vnitřní nádoba s nepřilnavou povrchovou úpravou
Napájecí kabel (bez vyobrazení)

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

- B1 Tlačítka (+/-) slouží k nastavení doby vaření a doby odloženého startu (DELAY TIMER).
- B7 Tlačítko – START slouží ke spuštění přednastaveného procesu vaření nebo jeho předčasného ukončení.

- B8 Tlačítko – DELAY TIMER (časovač odloženého startu)
- B14 Tlačítko – KEEP WARM (udržování teploty)

Tlačítka funkcí vaření:

- B2 – WHITE RICE (bilá rýže)
- B3 – SAUTÉ (sauté)
- B4 – STEAM (vaření v páře)
- B5 – SLOW COOK HIGH (pomalé vaření při vyšší teplotě)
- B6 – SOUP (polévka)

- B9 – BROWN RICE (hnědá rýže)
- B10 – SIMMER (mírné vaření)
- B11 – QUICK RICE (rychlá rýže)
- B12 – SLOW COOK LOW (pomalé vaření při nižší teplotě)
- B13 – OAT MEAL (ovesná kaše)

PROVOZNÍ POKYNY

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM RÝŽOVARU

Nejdříve všechny části, které přichází do styku s potravinami (vyjmíatelnou nádobou A11, odměrkou A7, naběračkou A8, lžici na míchání A9 a napárovací vložkou A10), omyjte v teplé vodě s přídavkem kuchyňského saponátu, pak je opláchněte pod čistou tekoucí vodou a rádně osušte.

Pred použitím rýžovaru vždy zkontrolujte, zda neuplápla nějaká nečistota na topném tělese nebo na spodní straně dna vnitřní nádoby. Pokud na styčných plochách objevíte jakoukoliv nečistotu, je třeba ji odstranit. Po vložení vnitřní nádoby do těla rýžovaru se pootočením vnitřní nádoby ujistěte, že tato těsně dosedá na topném těleso.

ZÁKLADNÍ POUŽITÍ RÝŽOVARU

1. Vyjmíatelnou vnitřní nádobu A11 postavte na pracovní desku kuchyňské linky nebo jinou rovnou, stabilní plochu. Přiloženou odměrkou A7 odměřte požadované množství rýže. Do odměry se vejde asi 150 g sypané nevařené rýže. Rýži nelze propírat přímo ve vnitřní nádobě, přesypete ji do cedníku a propláchněte čistou tekoucí vodou. Propláchnutou rýži přesypete do vyjmíatelné nádoby A11 a rovnoučce ji rozprostřete od středu ke stěnám nádoby. Přidejte odpovídající množství studené vody.
Největší množství rýže v jedné dávce je 10 odměrek. Podle aktuálně požadovaného množství rýže, doporučený poměr rýže : voda je 1 : 1,2. Vodu můžete do rýže přidávat podle rysek, které jsou uvnitř nádoby. Například když proberete dvě odměrky rýže a vložíte je do vnitřní nádoby, přidejte vodu po rysku „2“. Poměr rýže a vody může být na základě osobních preferencí upraven záklázníkem.
Nepřekračujte hladinu vody ve vnitřní nádobě, označenou nejvyšší ryskou.
2. Nádobu A11 vložte do těla rýžovaru A5 a sklopte víko A4. Ujistěte se, že nádoba je správně usazena, víko dobře dosedá a je zajištěno v uzavřené poloze (k odjistění víka slouží tlačítko A3). Dále se ujistěte, že ve viku A4 je správně usazen ventil pro únik páry A2. Pokud spustíte vaření bez něj, může dojít k vykypění vařeného pokrmu.
3. Napájecí kabel připojte k rýžovaru v zadní části a jeho vidlici připojte k sitové zásuvce.
4. Požadovanou funkci vaření zvolíte stisknutím příslušného tlačítka funkce vaření, rozsvítí se kontrolka nad tlačítkem. Pokud nepoužijete funkci odloženého startu (viz níže), pak po stisknutí tlačítka B7 – START se zahájí proces vaření.
5. Po dokončení procesu vaření je uživatel upozorněn zvukovým signálem (5 pípnutí) a rýžovar automaticky přejde do režimu „Keep Warm“ (udržuje teplotu po dobu až 6 hodin), rozsvítí se kontrolka nad tlačítkem B14 – KEEP WARM a na displeji se načítá doba průběhu tohoto režimu.
 - Pokud během režimu vaření stisknete tlačítko B7 – START, zvolená funkce vaření je zrušena a rýžovar přejde do pohotovostního režimu.
6. Pokud chcete rýži servirovat, odjistěte víko stisknutím tlačítka A3 a víko opatrně odklopte. Rýži zlehka promíchejte lžicí A9 a podávejte.

Upozornění:

K promíchané rýže nepoužívejte kovové kuchyňské pomůcky, aby nedošlo k poškození nepřilnavé povrchové úpravy vyjmíatelné nádoby A11.



DALŠÍ MOŽNOSTI VAŘENÍ

Tlačítka B1 (+/-): Slouží k nastavení doby vaření a doby odloženého startu. Nastavení doby vaření je možné po krocích 5 minut a doby odloženého startu po krocích 10 minut.



Poznámka:

Nelze nastavit nereálnou dobu vaření.

Tlačítko B8 – DELAY TIMER (časovač odloženého startu): Zvolte požadovanou funkci z následujících funkcí vaření: B2 – WHITE RICE, B4 - STEAM, B6 - SOUP, B9 – BROWN RICE, B13 – OAT MEAL, B10 – SIMMER, B5 – SLOW COOK HIGH / B12 – SLOW COOK LOW, stiskněte tlačítko B8 – DELAY TIMER, nastavte požadovanou dobu odloženého startu a pak stiskněte tlačítko B7 – START. Rýžovar začne odpočítávat dobu odloženého startu.



Poznámka:

- Některé funkce vaření (B3 - SAUTÉ a B11 – QUICK RICE) nemají možnost nastavení odloženého startu.
- Nejdéle možná doba odloženého startu je 24 hodin.
- Abyste předešli dlouhému máčení potravin ve vodě, což může vyvolat nepříjemný zápach, nenechávejte přednastavenou dobu odloženého startu delší než 12 hodin.
- Pokud je nastavená doba odloženého startu kratší než doba vaření, rýžovar ji nevezme v úvahu a přímo spustí funkci vaření, jakoby nastavení odloženého startu nebylo provedeno.
- Po nastavení funkce odloženého startu ji aktivujte stisknutím tlačítka B7 – START.

PŘEHLED FUNKCÍ VAŘENÍ A DOPORUČENÉ DOBY VAŘENÍ

Funkce vaření	Volitelné časové rozpětí	Poznámka
WHITE RICE (bilá rýže) – B2	--	Maximální doba vaření je 55 minut.
STEAM (vaření v páře) – B4	0:05-1:30	--
SOUP (polévka) – B6	1:00-4:00	--
BROWN RICE (hnědá rýže) – B9	--	Maximální doba vaření je 65 minut.
QUICK RICE (rychlá rýže) – B11	--	Maximální doba vaření je 50 minut.
OAT MEAL (ovesná kaše) – B13	1:00-3:00	--
SAUTÉ (sauté) – B3	1:00-2:00	--
SIMMER (mírný var) – B10	2:00-6:00	--
SLOW COOK HIGH/LOW (pomalé vaření) – B5/B12	2:00-6:00	SLOW COOK LOW (pomalé vaření při nižší teplotě) mírně zahřívá jídlo po delší době bez rozvaření nebo připálení, na rozdíl od SLOW COOK HIGH (pomalé vaření při vyšší teplotě).

VAŘENÍ V PÁŘE

- Rýzovar umožňuje i funkci vaření v páře. Do nádoby A11 nalijte dostatečné množství vody (0,5 l a více). Do napařovací vložky A10 dejte zeleninu či jinou potraviny. Tlačítkem B4 - STEAM zvolte funkci vaření v páře a tlačítkem B7 - START spusťte proces vaření.
- Rýzovar po odpálení veškeré vody přejde do režimu „Keep Warm“ (udržování teploty). Je proto nutné hlídat stav potravin a vody.

TIPY TÝKAJÍCÍ SE FUNKCÍ VAŘENÍ

- Doba vaření uvedená v tabulce nahoře se může mírně lišit v závislosti na napájecím napětí, druhu a kvalitě rýže a teplotě vody. Abyste zabránili slepení rýže, po uvaření rýže a servávání v režimu „Keep Warm“ (udržování teploty) ryži během 30 minut promíchejte.
- Rýže bude chutnější, když ji po uvaření necháte dojít v režimu „Keep Warm“ (udržování teploty) po dobu asi 15 minut.
- Maximální hladina polévek nebo dušeného pokrmu by neměla přesáhnout 70% objemuvnitřní nádoby.

FUNKCE „KEEP WARM“ (UDRŽOVÁNÍ TEPLITOBY)

Po ukončení procesu vaření rýzovar automaticky přejde do režimu „Keep Warm“ (udržování teploty) a rozsvítí se kontrolka nad tlačítkem **B14 - KEEP WARM**. Maximální doba trvání režimu „Keep Warm“ je 24 hodin.

Pokud je rýzovar v pohotovostním režimu, do režimu „Keep Warm“ (udržování teploty) jej uvedete stisknutím tlačítka **B14 - KEEP WARM**.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- K čištění vnitřní nádoby a víka s ventilem pro únik páry používejte horkou vodu, saponát na nádobí a houbu. Nepoužívejte brusné čisticí prostředky ani ocelové dráténky.
- Pokud se pokrm přilepí ve vnitřní nádobě, můžete nádobu před čištěním na chvíli namočit.
- Rýži před vařením neproplachujte vodou přímo ve vnitřní nádobě, k tomu používejte jinou nádobu, aby nedošlo k poškození vnitřní nádoby.
- K čištění a osušení vnějšího pláště, vnitřní stranu víka a ovládacího panelu používejte vlhký hadřík, nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Pokud se na povrchu topného tělesa vyskytuje voda, utříte ji suchým hadříkem. K odstranění případného zbytku rýže použijte dráténku.
- Těsnění víka a ventil proti únik páry čistěte pravidelně, aby nečistoty nezpůsobily nepřijemný zápach rýže.
- Pokud rýzovar delší dobu nepoužíváte, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a spotřebič uskladněte na suchém větraném místě.
- Čistění rýzovaru můžete provádět po odpojení napájecího kabelu a až télo rýzovaru zcela vychladně.

ZÁVADY A ZPŮSOB JEJICH ODSTRANĚNÍ

Před odesláním spotřebiče do autorizovaného servisu nejprve ověřte následující body uvedené v tabulce.

Demontáž spotřebiče a jeho oprava svépomoci uživatelům je přísně zakázána.

Porucha	Příčina	Způsob řešení
Kontrolka nesvítí	Chybí napájení Vadný ovládací panel	Zkontrolujte, zda rýzovar není odpojen Zašlete do autorizovaného servisu
Topné těleso nehřeje	Vadný ovládací panel Vadné topné těleso Přerušená pojistka	Zašlete do autorizovaného servisu
Kontrolka svítí, topné těleso nehřeje	Vadné topné těleso Vadný ovládací panel	Zašlete do autorizovaného servisu
Rýže je nedovařená	Příliš malé nebo velké množství rýže Pomer rýže a vody je nesprávný Vnitřní nádoba je našikmo Cizí předmět mezi vnitřní nádobou a topným tělesem Vnitřní nádoba je poškozená Vadný ovládací panel Vadný senzor	Upravte poměr rýže a vody, dodržujte rozmezí mezi ryskami maxima a minima Upravte poměr rýže a vody Obsah vnitřní nádoby je v pořádku, nádobu jemně stlačte dolů a srovnejte Odstraňte cizí předmět Kontaktujte autorizovaný servis a kupte novou vnitřní nádobu Zašlete do autorizovaného servisu Zašlete do autorizovaného servisu
Rýže je převařená	Vnitřní nádoba je poškozená Vnitřní nádoba je našikmo Vadný ovládací panel Vadný senzor	Kontaktujte autorizovaný servis a kupte novou vnitřní nádobu Obsah vnitřní nádoby je v pořádku, nádobu jemně stlačte dolů a srovnejte Zašlete do autorizovaného servisu Zašlete do autorizovaného servisu
Přetečení	Příliš velké množství rýže Pomer rýže a vody je nesprávný Zvolena nevhodná funkce vaření	Upravte poměr rýže a vody Snižte množství vody Zvolte správnou funkci vaření
Zápací plastu	Normální podmínky	Zápací zmize po několikerém použití rýzovaru
Zobrazení na displeji: E1, E2, E3, E4	Vadný ovládací panel nebo senzor	Odpojte napájení, pokud i po vychladnutí porucha trvá, kontaktujte autorizovaný servis

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model.....	SRM 3150SS
Napětí.....	230 V, 50/60 Hz
Příkon.....	700 W
Objem.....	1,1
Množství rýže.....	2 – 10 odměrek
Kapacita porcí.....	2 – 10 osob

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

POKyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použity obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

 Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidaci tohoto produktu použijete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou uni

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek likvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.